

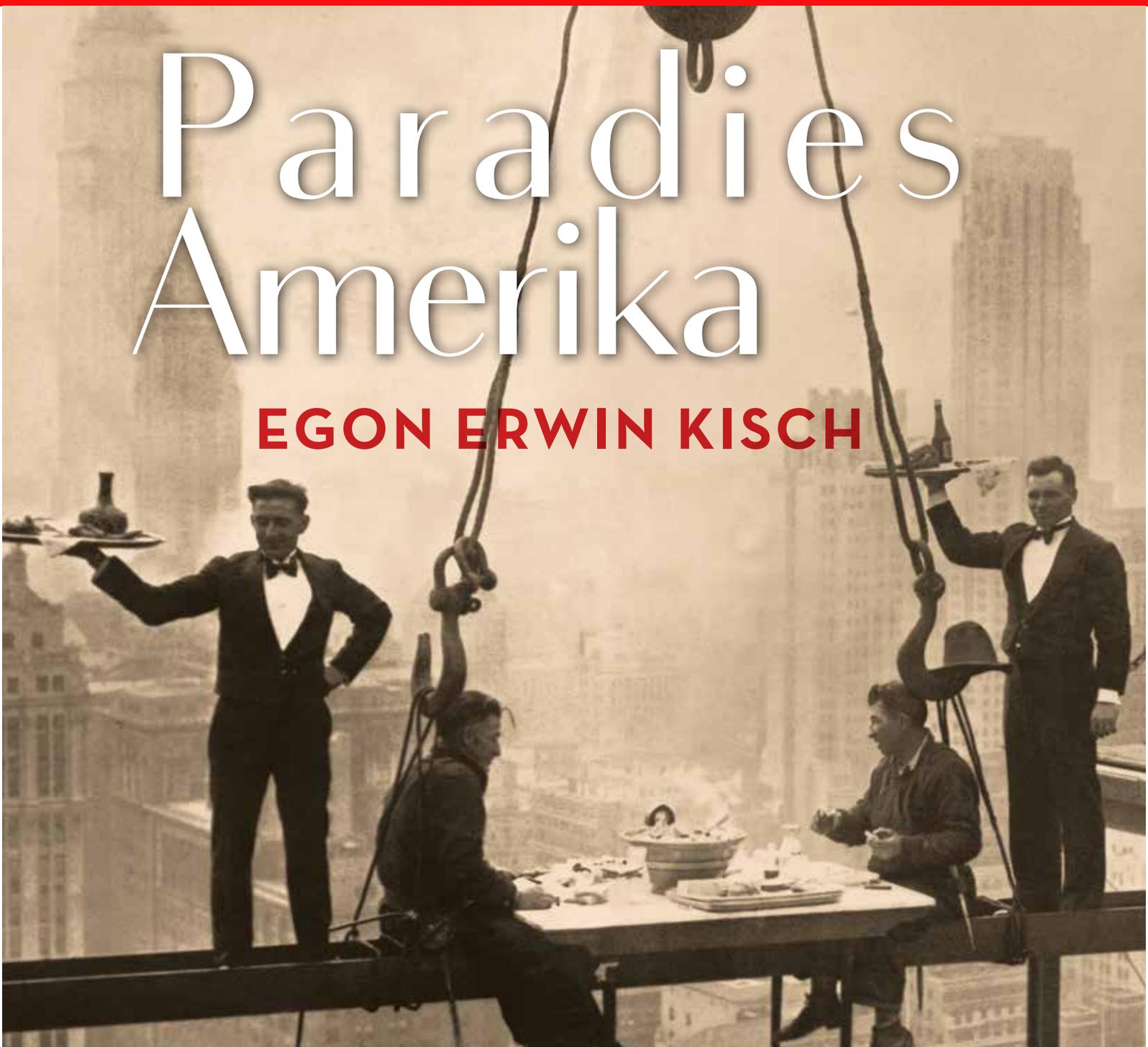
 Berlinica

DER VERLAG FÜR ENGLISCHE  
& DEUTSCHE BÜCHER AUS BERLIN

*HERBST-PROGRAMM 2021*

# Paradies Amerika

**EGON ERWIN KISCH**



# Berlinica präsentiert: Herbstprogramm 2021

BERLINICA, der Verlag für englische und deutsche Bücher aus Berlin, bringt diesen Herbst das Amerika-Reisebuch des rasenden Reporters Egon Erwin Kisch, *Paradies Amerika* neu auf, erstmals in einer Ausgabe, die von zwei bekannten US-Fotografen bebildert ist, Lewis W. Hine und Berenice Abbott. Kisch, ein ausgewiesener Linker, reiste 1928/29 von New York nach Kalifornien und zurück über Chicago und Detroit; er schilderte das Leben von unten, den Alltag der Arbeiter, Immigranten und Afro-Amerikaner detailreich und unterhaltend. Vieles hat sich nicht verändert.

Im vergangene Jahr haben wir eine Neuauflage des Jugendromans *Wunderbare Fahrten und Abenteuer der kleinen Dott* herausgebracht. Das Buch stammt von Tamara Ramsay, die aus Kiew stammte, in Berlin lebte und ihren Lebensabend in Stuttgart verbrachte. Dott ist ein Mädchen, das verzaubert wird, mit Reihern und Krähen durch die Mark Brandenburg bis nach Breslau reist und Zauberwesen und historische Gestalten trifft. Berlinica bringt nicht nur die originären (leicht gekürzten und sprachlich modernisierten) drei Bände wieder heraus, sondern auch die historischen Zeichnungen von Alfred Seidel, wie Ramsay ein Flüchtling, der eine neue Heimat in Stuttgart fand.

*Unser West-Berlin. Lesebuch von der Insel* erschien 2020 in der zweiten, gedruckten Auflage und ist

nun auch als E-Buch erhältlich. Zwei dutzend Autoren und Autorinnen, von Andreas Austilat bis Wladimir Kaminer erinnern sich, wie es in den Mauerzeiten war, vom Kennedy-Besuch im Rathaus Schöneberg bis zum Häuser besetzen im Kiez

Im kommenden Jahr werden wir den Roman *Der Kampf ums Schloss* herausbringen, ein wiederentdecktes Manuskript des Kunsthistorikers Julius Meier-Graefe. Es geht um ein paar Jahre im Leben der Meier-Graefes in der französischen Kleinstadt St. Cyr-sur-Mer in den dreißiger Jahren und ihre französischen Nachbarn.

Berlinica bietet auch fünf ins englische übersetzte Bücher des großen Berliners Kurt Tucholsky an, von denen zwei, *Berlin! Berlin!* und *Nachbar* auch in deutsch erhältlich sind und eines, *Prayer After the Slaughter* in einer zweisprachigen Ausgabe.

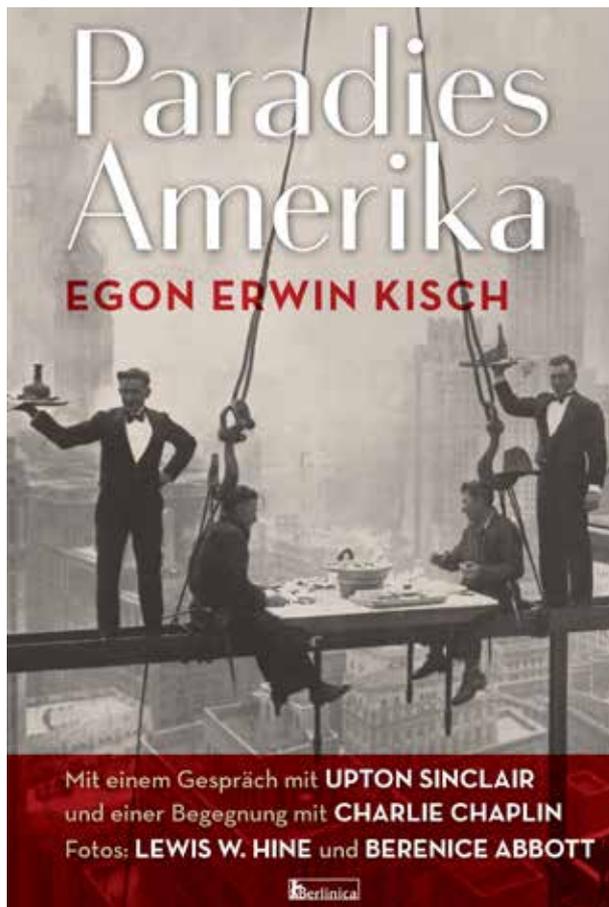
Zu unseren englischsprachigen Büchern zählt *A Place They Called Home*, Erzählungen von Kindern von Holocaust-Überlebenden, die die deutsche Staatsbürgerschaft beantragt haben, herausgegeben von Donna Swarthout, sowie ein Buch über die Abenteuer von Mark Twain in Berlin. *Berlin 1945*, mit Fotos aus sowjetischen Armeearchiven und Texten von Michael Brettin sowie ein Fotoband über die Reste der Berliner Mauer mit einem Vorwort von Michael Cramer sind in deutsch und englisch erhältlich.



**BERLINICA-BÜCHER GIBT ES BEI DER GVA IN GÖTTINGEN  
SOWIE BEI LIBRI UND KNV ZU DEN ÜBLICHEN KONDITIONEN.**

Vertreter: Erik Gloßmann, Kaulsdorfer Str. 11  
15366 Hoppegarten OT Hönow  
Tel 030 99286700 / Fax 030 99286701  
erik.glossmann@t-online.de

Berlinica Publishing UG, Gf Eva C. Schweitzer, Gaudystraße 7, D-10437 Berlin  
www.berlinica.com, info@berlinica.com; +49 (0)-30-8179-8870



*„... ein Glanzstück bester Darstellungskunst  
... kleine Bilder aus einem großen Lande ...“*

— Kurt Tucholsky, Die Weltbühne

### Paradies Amerika

Autor: Egon Erwin Kisch  
Fotos: Lewis Hine, Berenice Abbott  
Sprache: Deutsch  
Genre: Politisches Buch  
Gebunden; 320 Seiten  
Format: 15,2 x 22,9 cm  
Ladenpreis: 16,00 €  
ISBN 978-3-96026-039-4  
Erscheint Dezember 2021

### DEUTSCHE AUSGABE

PARADIES AMERIKA zeigt die USA von New York bis Kalifornien, von nah und von unten, das Land der Hafenarbeiter, Kohleschlepper und Wolkenkratzerbauer, der Immigranten, der Schwarzen, der Siedler, Sünder und Tagediebe. Das Buch des „rasenden Reporters“ Egon Erwin Kisch führt uns zu den Docks und den Gefängnissen von New York City, zur Börse und in die Schlachthöfe von Chicago, zu den Fließbändern von Henry Ford in Detroit und zum Kapitol in Washington. Wir erleben den Wahlkampf zwischen Herbert Hoover und Al Smith, eine Fahrt durch den Panama Kanal, den Goldrausch in San Francisco und Starlets auf dem Hollywood Boulevard, und wir begegnen Upton Sinclair und Charlie Chaplin. Kisch zeichnet ein detailreiches und humoristisches Bild der USA, nur wenige Monate von der Großen Depression entfernt, von dem sich vieles im heutigen Amerika wiederfindet.



EGON ERWIN KISCH, 1885 in eine deutsch-jüdische Familie in Prag geboren, ist noch heute als der „rasender Reporter“ bekannt. Er lebte in Wien und Berlin, wo er in den zwanziger Jahren für die *Rote Fabne* schrieb. Er reiste viel — er war in Griechenland, Italien, Russland, China und in den USA. 1933 floh er vor den Nazis nach Australien, dann nach Paris, New York und zuletzt Mexiko. Nach dem Krieg kehrte er nach Prag zurück, wo er 1948 starb. Er hat mehr als 30 Bücher veröffentlicht.

[Kisch auf Wikipedia](#)



*“Mit der kleinen Dott Kobolden,  
Schlangenkönigen und Zauberinnen begegnen.”*

— Frankfurter Allgemeine Zeitung

### **Wunderbare Fahrten und Abenteuer der kleinen Dott**

Autorin: Tamara Ramsay  
 Zeichnungen: Alfred Seidel  
 Sprache: Deutsch  
 Genre: Jugendbuch/Fantasie  
 Gebunden; 272 Seiten  
 Format: 15,2 x 22,4 cm  
 Ladenpreis: 16,00 €  
 ISBN Band 1: 978-3-96026-016-5  
 ISBN Band 2: 978-3-96026-037-0  
 ISBN Band 3: 978-3-96026-038-7  
 Erscheint November 2020

## DEUTSCHE AUSGABE

DIE KLEINE DOTT, ein zwölfjähriges Mädchen, wohnt in der dörflichen Prignitz nach dem Ersten Weltkrieg. Ihr Leben nimmt eine dramatische Wende, als sie sich zum Mittsommernachtsfeuer aus dem Haus schleicht. Dabei fällt die Rennefarre, eine magische Pflanze, in ihre Schuhe. Nun kann sie sehen, was sonst Menschen unsichtbar bleibt — Geister, Märchenfiguren, historische Persönlichkeiten. Sie kann Tiere verstehen und mit ihnen sprechen und sie kann in die Geschichte blicken. Für Menschen aber ist Dott nun selbst eine unsichtbare Geistergestalt. Um den Zauber zu brechen, muss sie ihr zuhause verlassen. Und so reist sie mit Cornix, der Krähe, Gurian, dem Reiher und dem gleichfalls verzauberten Klaus, einem Jungen aus Berlin, durch Berge und Wälder, trifft Friedrich den Großen, Albrecht den Bär, und die Heilige Hedwig, Rübezahl, Frau Harke und viele andere, die das Land östlich der Elbe geprägt haben.



TAMARA RAMSAY wuchs in Kiew und St. Petersburg auf; ihre Mutter hatte russische und dänische Vorfahren, ihr Vater stammte aus einem alten schottischen Klan. Nach seinem Tod zog sie mit der Mutter erst nach Hamburg, dann nach Berlin, wo 1931 ihre Erzählung *Die goldene Kugel* erschien. Im Krieg ausgebombt, flüchtete sie nach Vorarlberg, wo sie kirchliche Jugendarbeit machte. Nach dem Krieg und dem Tod der Mutter wurde sie Lektorin beim Union Verlag in Stuttgart. Dort starb sie 1985.

Landkreis Prignitz

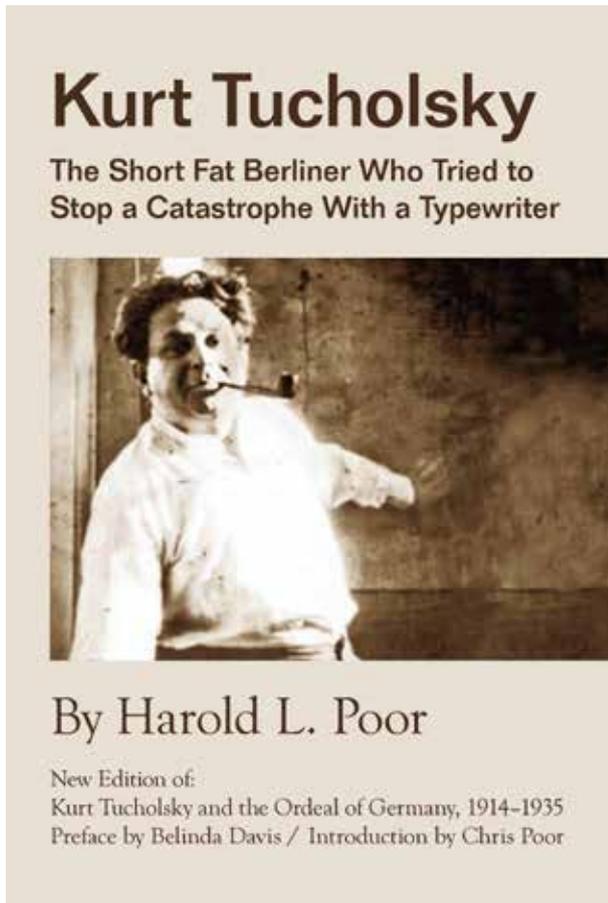


TAMARA RAMSAY hat die erste Ausgabe der *Kleinen Dott* schon 1938 in Berlin veröffentlicht. Das Buch wurde ein großer Erfolg, was ihre Karriere als Schriftstellerin ermöglicht hat. Eine ausführliche, dreibändige Ausgabe erschien in den fünfziger Jahren im Union Verlag in Stuttgart, wo Ramsay eine neue Heimat gefunden hatte. In den siebziger Jahren setzte sich der Kinderbuchautor Otfried Preußler für eine neue (gekürzte) Taschenbuchausgabe ein. Dieses Buch, aber auch die von Union sind heute vergriffen. Berlinica bringt nun die dreibändige Ausgabe in gebundener und leicht gekürzter Form heraus, erstmals wieder mit den originalen Umschlägen und Zeichnungen von Alfred Seidel, der das Buch in den fünfziger Jahren illustriert hatte. Die *Kleine Dott* soll im kommenden Jahr auch in einer englischen Ausgabe erscheinen.



ALFRED SEIDEL, 1913 in Breslau geboren, war als junger Mann Theatermaler in Beuthen und Salzburg. Im Zweiten Weltkrieg verlor er ein Auge, für einen Maler ein schweres Schicksal. Danach schuf er für sich eine Existenz als Künstler in Stuttgart. 1946 beauftragte ihn Tamara Ramsay damit, *Gullivers Reisen*, mehrere Märchenbände und die *Kleine Dott* zu illustrieren. Seidel, der auch über 80 Kirchen und den Turm der Heilig-Geist-Kirche in Schorndorf gestaltet hat, starb 2001 (Foto: Karl-Heinz Koch).

Stadt Schorndorf



## ENGLISCHE AUSGABE

Diese TUCHOLSKY-BIOGRAPHIE von Harold L. Poor ist noch immer das wichtigste und umfassendste Werk in englischer Sprache, das sich mit dem ikonographischen deutsch-jüdischen Journalisten, Satiriker, Dramatiker und Poeten, aber auch der Weimarer Republik befasst. Die *New York Review of Books* schrieb, Poors Werk habe einen ganz neuen Focus auf die Weimarer Republik und ihr Schicksal geworfen; die *Germanic Review* nannte es eine akribisch recherchierte, gründlich belegte Studie. Poor, Professor für Geschichte an der Rutgers University in New Jersey forschte nicht nur Jahre an Universitäten, er besuchte auch Mary Gerold, Tucholskys Witwe, in ihrem Haus in Rottach-Egern und hatte Einblick in das umfangreiche Tucholsky-Archiv. Das Buch hat eine neue Einführung von Belinda Davis, Dekanin für Geschichte in Rutgers und ein Vorwort von Chris Poor, Harold Poors Sohn.

*„Harold L. Poor's Buch über Kurt Tucholsky ist eines der besten aus einer wachsenden Schar.“*

— Gordon Craig, The New York Times



HAROLD LLOYD POOR, 1935 in Missouri geboren, wuchs in Alabama auf und studierte in Harvard. Seinen Doktor in Deutscher und Europäischer Geschichte machte er an der Columbia University in New York. Ab 1966 lehrte der charismatische Professor an der historischen Fakultät der Rutgers University. Neben der Tucholsky-Biographie produzierte er ein Tucholsky-Musical und lehrte über die Geschichte der Homosexualität. Er starb am 24. Januar in New York an AIDS.

**Kurt Tucholsky. The Short Fat Berliner Who Tried to Stop a Catastrophe With A Typewriter**  
 Autor: Harold L. Poor  
 Vorwort: Belinda Davis/Chris Poor  
 Sprache: Englisch  
 Genre: Geschichte, Journalismus  
 Broschur; 256 Seiten  
 Ladenpreis: 20,00 €  
 ISBN: 978-3-96026-015-8  
 Erschienen Oktober 2019

Kurt-Tucholsky-Literaturmuseum

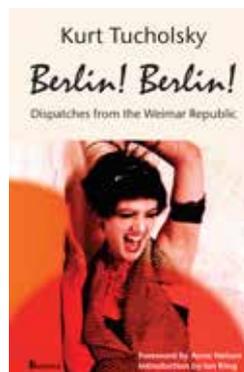


## DEUTSCHE AUSGABE

BERLIN! BERLIN! ist eine vollständige Sammlung von Texten über Berlin von dem berühmten Sohn der Stadt mit der spitzen Feder. Das Buch wirft ein satirisches Schlaglicht auf die von Tucholsky nicht immer heiß geliebte Heimatstadt. Neben seinen Glossen, Reportagen, Rezensionen und Gedichten über Berlin finden sich hier auch mehrere seiner nicht ganz so ernstgemeinten Biographien. Mit dem Lottchen, Herrn Wendriner, den Freunden Karlchen und Jakopp, und den Bindelbands. Und mit einem Vorwort von Mark Twain; ein Essay über Berlin, der der große Amerikaner, den Tucholsky bewunderte, 1892 schrieb. Die englische Übersetzung von Cindy Opitz hat ein Vorwort von Anne Nelson, Autorin von *Die Rote Kapelle*, und eine Einführung von Ian King, der Vorsitzende der Kurt-Tucholsky-Gesellschaft.

**Englische Ausgabe:**  
**Berlin! Berlin! Dispatches from the Weimar Republic**

Ladenpreis: 14,00 €  
ISBN 978-3-96026-027-1  
Erschienen September 2013



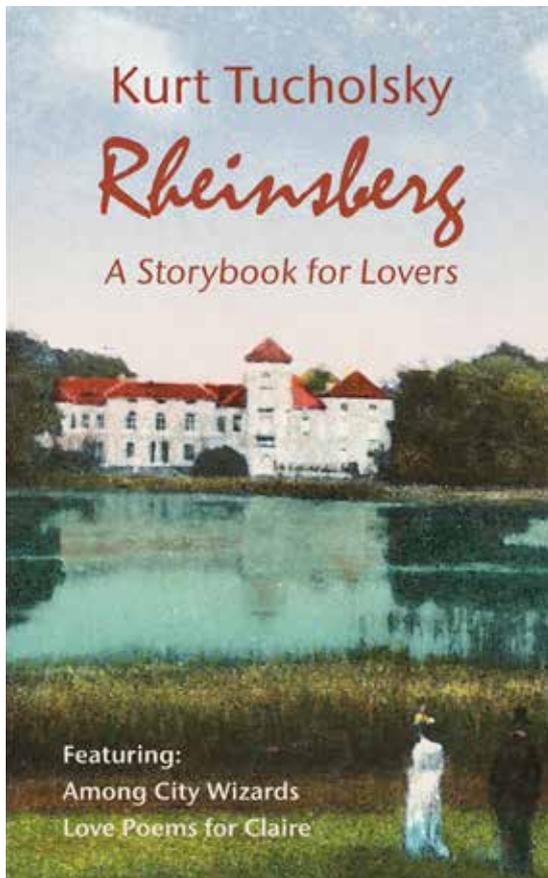
**Berlin! Berlin!**  
**Über dieser Stadt ist kein Himmel**

Autor: Kurt Tucholsky  
Vorwort: Mark Twain  
Sprache: Deutsch  
Genre: Literatur  
Broschur, 208 Seiten  
Format: 14 x 21,6 cm  
Ladenpreis: 14,00 €  
ISBN 978-3-96026-023-3  
Erschienen September 2017

KURT TUCHOLSKY, 1890 in Berlin geboren, war einer der bekanntesten Autoren der Weimarer Republik. Er schrieb unter fünf Namen, meistens für die *Weltbühne*, aber auch den *Vorwärts* und das *Tageblatt*. Der furchtlose Kämpfer für die Demokratie war Satirist, Poet, Journalist und ein scharfer Kritiker der Nazis — Erich Kästner nannte ihn einen „kleinen, dicken Berliner, der mit der Schreibmaschine eine Katastrophe aufhalten wollte“. 1935 nahm er sich im schwedischen Exil das Leben.

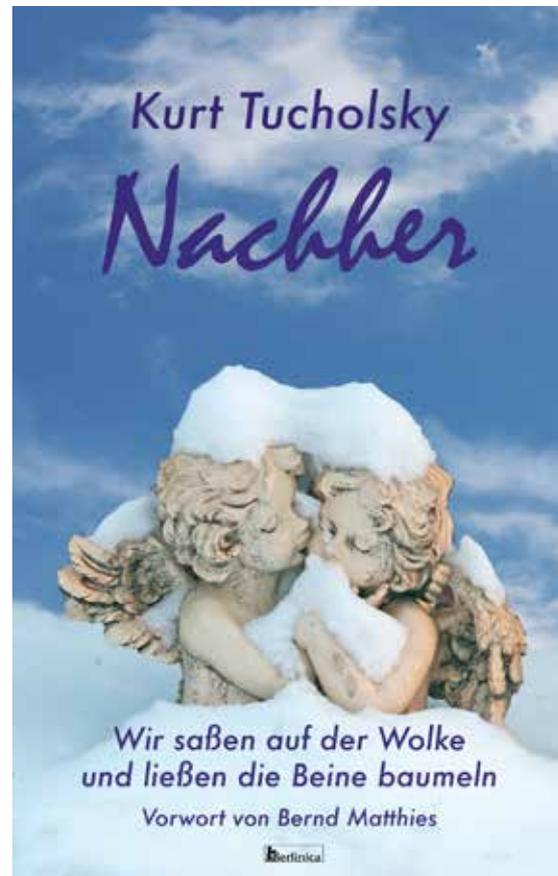
Kurt-Tucholsky-Gesellschaft

## ENGLISCHE AUSGABE



RHEINBERG. Im Sommer vor dem Großen Krieg fährt ein junges Paar aus Berlin nach Rheinsberg, ein Städtchen in einer Landschaft voller Seen und Wälder, mit Kopfsteinpflaster und preußischen Schlössern. Die Geschichte von Wolfie und Claire war Kurt Tucholsky erster großer Erfolg. In Englisch, übersetzt von Cindy Opitz, mit einem Nachwort von Peter Böhlig, Leiter des Tucholsky-Museums in Rheinsberg.

## DEUTSCHE AUSGABE



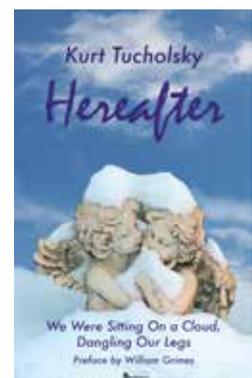
NACHHER: Worüber reden wir auf der Wolke, wenn wir den Meteoren zugucken? Weiß der Liebe Gott alles? Haben wir den Richtigen geliebt? Bekommen wir eine zweite Chance? Kurt Tucholsky erzählt hier, wie er sich das Leben nach dem Tod vorstellt. Mit Bildern von Berliner Engeln und einem Vorwort von Tagesspiegel-Reporter Bernd Matthies. Unter dem Titel *Hereafter* auch in Englisch erhältlich.

**Rheinsberg**

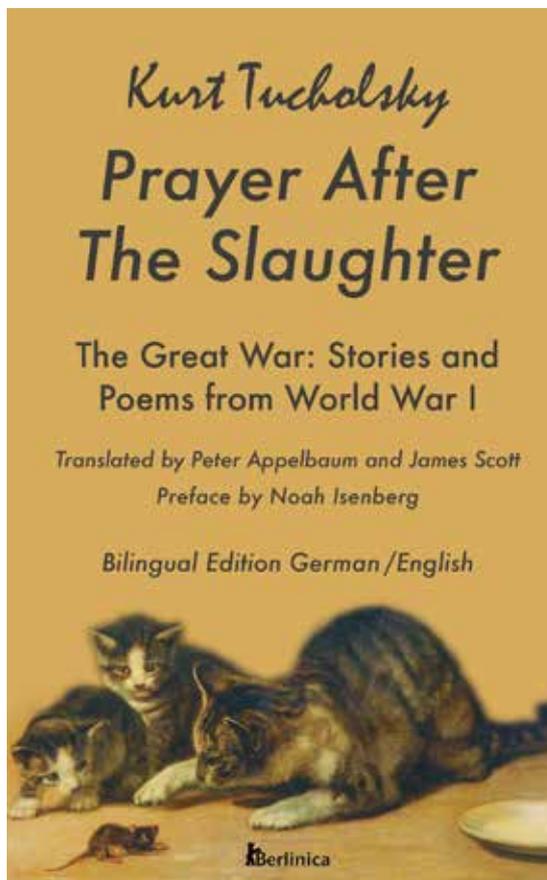
Autor: Kurt Tucholsky  
 Sprache: Englisch  
 Genre: Novelle  
 Gebunden, 96 S. / 35 Abb  
 Format: 12,7 x 20,3 cm  
 Ladenpreis: 12,00 €  
 ISBN 978-1-935902-25-6  
 Erschienen Mai 2014

**Nachher**

Autor: Kurt Tucholsky  
 Sprache: Deutsch  
 Genre: Literatur  
 Gebunden, 96 S. / 25 Abb  
 Format: 12,7 x 20,3 cm  
 Ladenpreis: 12,00 €  
 ISBN 978-3-96026-018-9  
 Erschienen Dezember 2018

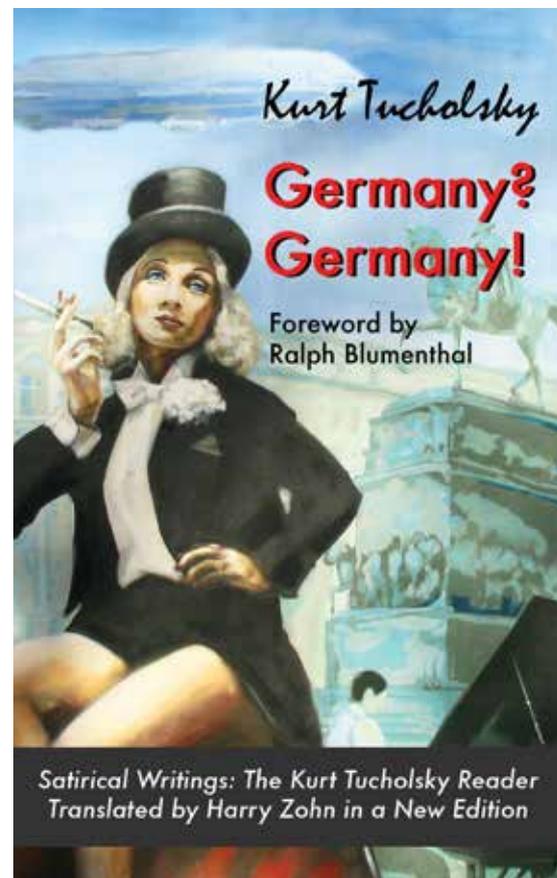


## ZWEISPRACHIGE AUSGABE



PRAYER AFTER THE SLAUGHTER, *Gebet nach dem Schlachten* war Tucholskys aufrüttelndes Antikriegs-Gedicht; er verfasste es nach dem Ersten Weltkrieg, der ihn zum Pazifisten machte. Dieses und andere Gedichte sowie mehrere Kurzgeschichten sind hier versammelt, übersetzt von Peter Appelbaum und James Scott, Professoren in Pennsylvania. Das Buch vereint die Texte auf deutsch und auf Englisch.

## ENGLISCHE AUSGABE



GERMANY? GERMANY! ist eine Auswahl von Tucholskys Geschichten, übersetzt von dem legendären Brandeis-Professor Harry Zohn, der vor den Nazis aus Wien floh und Tucholsky nach Amerika brachte. In dem Band sind viele Essays des Autors versammelt, Wendriner-Monologe, Reisegeschichten und ein paar Evergreens. Das Vorwort stammt von dem *New-York-Times* Reporter Ralph Blumenthal.

**Englische Ausgabe: Hereafter**

Übersetzt von  
Cindy Opitz  
Ladenpreis: 14,00 €  
ISBN  
978-1-935902-89-8  
Erschienen  
Dezember 2018

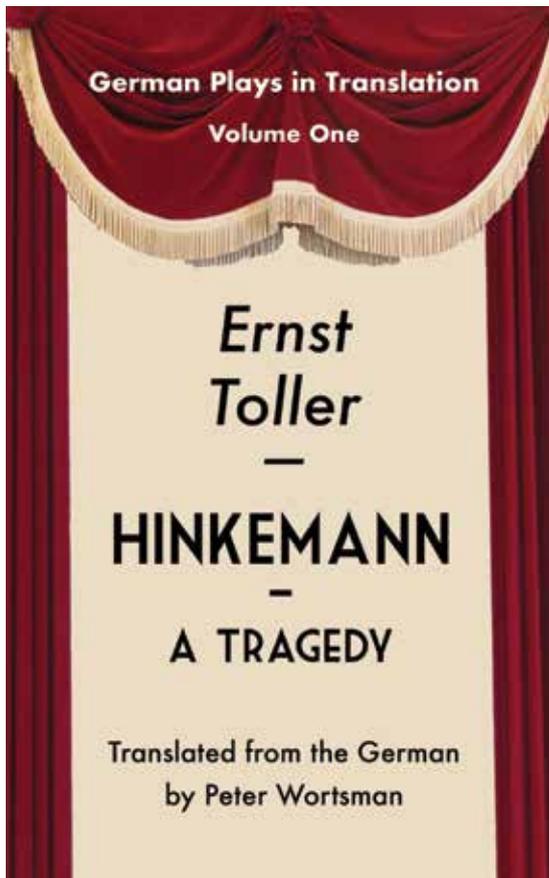
**Prayer After the Slaughter**

Autor: Kurt Tucholsky  
Sprache: Deutsch und Englisch  
Genre: Gedichte  
Broschur, 116 Seiten  
Format: 12,7 x 20,3 cm  
Ladenpreis: 10,50 €  
ISBN 978-3-96026-020-2  
Erschienen Juni 2015

**Germany? Germany!**

Autor: Kurt Tucholsky  
Sprache: Englisch  
Genre: Literatur  
Broschur, 208 Seiten  
Format: 14 x 21,6 cm  
Ladenpreis: 15,00 €  
ISBN 978-1-935902-38-6  
Erschienen März 2017

ENGLISCHE AUSGABE



ENGLISCHE AUSGABE



HOPPLA, WIR LEBEN! ist Tollers erfolgreichstes Drama, geschrieben 1927 im Zorn über die verratene Novemberrevolution. Übersetzt ist es von Drew Lichtenberg, Autor, Theaterkritiker und Dramaturg an der Shakespeare Theatre Company in Washington. HINKEMANN, ein Drama um einen verwundeten Kriegsheimkehrer wurde von Peter Wortsman übersetzt, Autor von *Ghost Dance in Berlin* sowie ein ehemaliger Fellow der American Academy in Berlin.



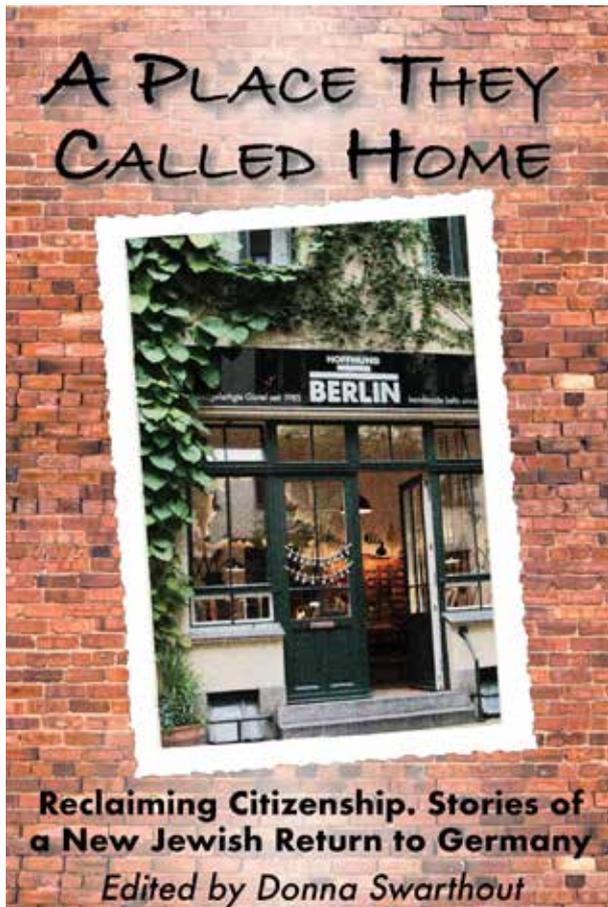
ERNST TOLLER, 1893 in Pommern in eine jüdische Familie geboren, war ein dramatischer Schriftsteller und Revolutionär. Nach dem Ersten Weltkrieg war der begnadete Redner für sechs Tage Präsident der kurzlebigen Münchner Räterepublik. In der folgenden Festungshaft fing er an zu schreiben. Er ging nach Berlin, wo er als der „junge Brecht“ galt. 1933 flüchtete er nach London und 1937 nach New York. Dort brachte er sich zwei Jahre später um.

**Hinkemann**

Autor: Ernst Toller  
 Sprache: Englisch  
 Genre: Drama  
 Broschur, 86 Seiten  
 Format: 12,5 x 20 cm  
 Ladenpreis: 10,00 €  
 ISBN. 978-3-960260-35-6  
 Erschienen Januar 2020

**Hoppla, We're Alive!**

Autor: Ernst Toller  
 Sprache: Englisch  
 Genre: Drama  
 Broschur, 120 Seiten  
 Format: 12,5 x 20 cm  
 Ladenpreis: 10,50 €  
 ISBN. 978-3-960260-000  
 Erscheint Juni 2020



ENGLISCHE AUSGABE

PIPPA GOLDSCHMIDT, Schriftstellerin aus Schottland, wollte Deutsche werden, um ihrem aus Deutschland geflohenen Großvater näher zu kommen. Maya Shwayder, Journalistin bei der Deutsche Welle, die aus Detroit, Michigan stammt, hat die deutsche Staatsbürgerschaft beantragt, weil es für ihre Karriere in Berlin gut war. Und Yermi Brenner, Schriftsteller aus Israel und Enkel der Widerstandskämpferin Alice Licht, hat eine Antwort für Leute, die sich wundern, warum er in dem Land lebt, das seine Familie umgebracht hat. „In Berlin gehöre ich dazu — zur Kultur und zu den Werten — hier fühle ich mich willkommen.“ Die zwölf Autoren und Autorinnen in diesem Buch hatten unterschiedliche Gründe, die deutsche Staatsbürgerschaft zu beantragen, aber sie alle haben sich zurückgeholt, was ihren Familien genommen wurde. Dieses Buch ist das erste, das ihnen und ihren Kindern eine Stimme gibt.

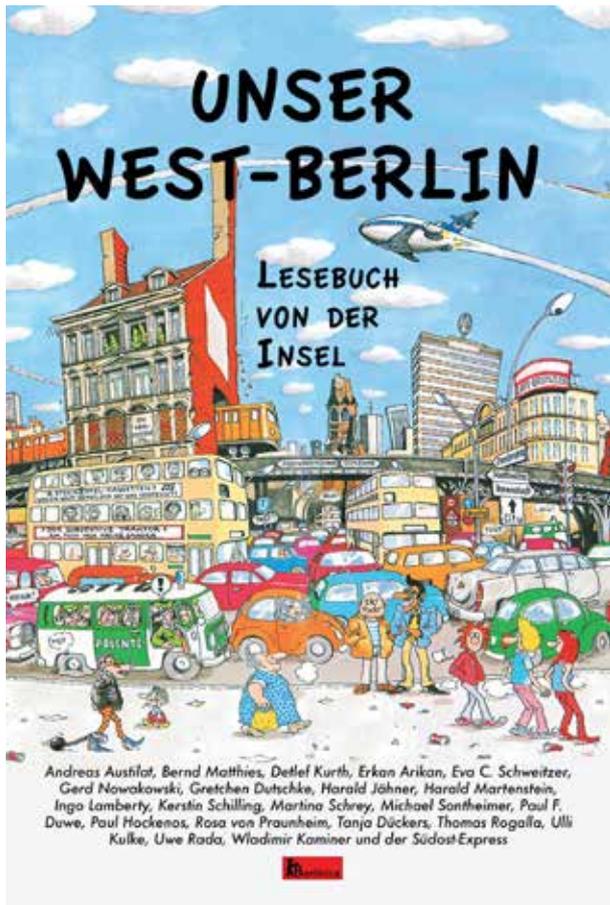
*„Das Buch öffnet den Geist für diese schwierige Geschichte und berührt zugleich das Herz.“*  
 — Eugene Dubow, American Jewish Committee Berlin



**A Place They Called Home  
 Reclaiming Citizenship**  
 Herausgeber: Donna Swarthout  
 Zwölf Autoren aus sechs Ländern  
 Sprache: Englisch  
 Genre: Biographie  
 Gebunden; 208 Seiten  
 Format: 18 x 22,5 cm  
 Ladenpreis: 20,00 €  
 ISBN 978-3-96026-016-5  
 Erschienen Dezember 2018

DONNA SWARTHOUT ist im US-Bundesstaat New Jersey geboren und in Kalifornien aufgewachsen. Ihre Eltern waren als Juden aus Deutschland nach Amerika geflüchtet. Sie machte ihren Abschluss in Politischer Wissenschaft an der UC Berkeley in Kalifornien, danach arbeitete sie in der Hochschulbildung, unter anderem in Montana und Berlin. 2010 zog sie mit ihrem Mann und ihren drei Kindern nach Berlin. Ein Jahr später erhielt sie die deutsche Staatsbürgerschaft.

Donnas Blog Full Circle



## DEUTSCHE AUSGABE

WEST-BERLIN! Jene verschwundene Insel, wo die Kneipen die ganze Nacht aufhatten, damit der Kiez die Revolution planen konnte, wo das Bier billig war und Bockwurst mit Brot als Abendessen galt. Wo die Häuser Einschusslöcher aus dem Krieg hatten und die Mauer die Bundeswehr draußen hielt. Wo die Stadtregierung regelmäßig in Bausümpfen versank und die S-Bahn nicht fuhr. Wo Alteingesessene, Türken und zugezogene Studenten nebeneinander her lebten, wo im Winter der Kohlenstaub durch die Straßen waberte und im Sommer das Gras. Dieser legendären Halbstadt, die 1949 entstand und 1989 verschwand, ist dieses Buch gewidmet, für das viele AutorInnen und JournalistInnen, die in Berlin geboren wurden oder in die Mauerstadt gezogen sind, etwas beigetragen haben. Es ist ein Buch für die, die dabei waren, aber auch für die, die es wissen wollen.

*„Bunt und hässlich, aber herzlich ...  
,Unser‘ Berlin war eben speziell. Einfach zum  
Wehmütigwerden.“*

— Hella Kaiser, Der Tagesspiegel

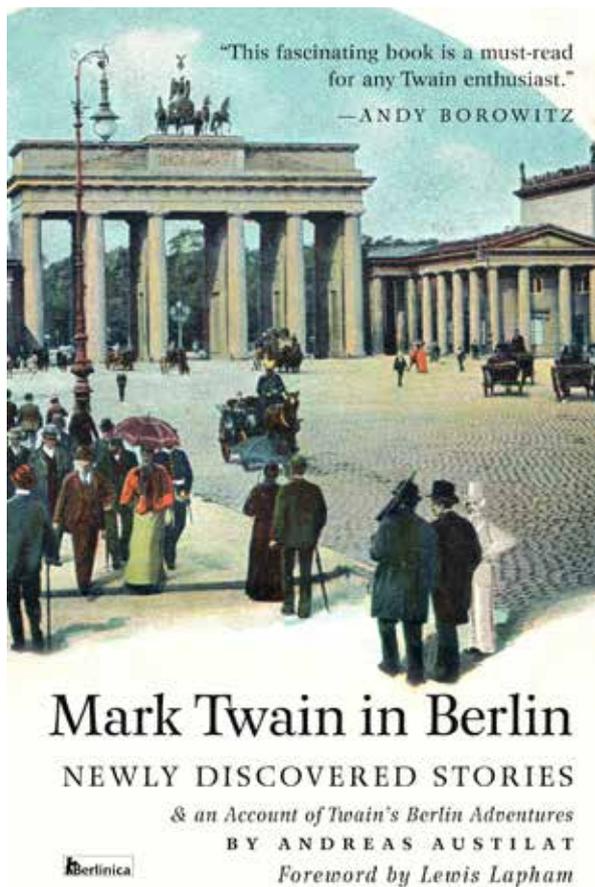


### **Unser West-Berlin Lesebuch von der Insel**

21 verschiedene Autoren und  
Autorinnen aus Berlin  
Sprache: Deutsch  
Genre: Geschichte, Journalismus  
Gebunden; 224 Seiten  
Format: 14,8 x 22,4 cm  
Ladenpreis: 20,00 €  
ISBN: 1-978-3-96026-012-7  
Erschienen Oktober 2019

DIE AUTOREN sind Andreas Austilat, Bernd Matthies, Detlef Kurth, Erkan Arikan, Eva C. Schweitzer, Gerd Nowakowski, Gretchen Dutschke, Harald Jähner, Harald Martenstein, Ingo Lamberty, Kerstin Schilling, Martina Schrey, Michael Sontheimer, Paul F. Duwe, Paul Hockenos, Rosa von Praunheim, Tanja Dückers, Thomas Rogalla, Ulli Kulke, Uwe Rada, Wladimir Kaminer und zwei Geschichten aus dem Südost-Express. Mit einem Cover von Gerhard Seyfried.

[Gerhard Seyfrieds Webseite](#)



*„Mit einem spöttischen Bericht über seine Berliner Wohnung, und anderen, noch nie veröffentlichten Twain-Stories.“*

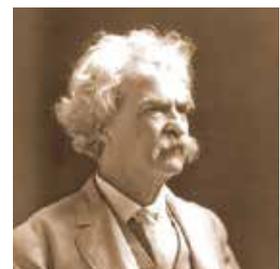
—The Hartford Courant

## Mark Twain in-Berlin Newly Discovered Stories

Mark Twain / Andreas Austilat  
Vorwort von Lewis Lapham  
Sprache: Englisch  
Genre: Reise/Geschichte  
Broschur, 176 Seiten  
Format: 14 x 21,6 cm  
Ladenpreis: 13,00 €  
ISBN: 978-1-935902-90-4  
Erschienen Mai 2013

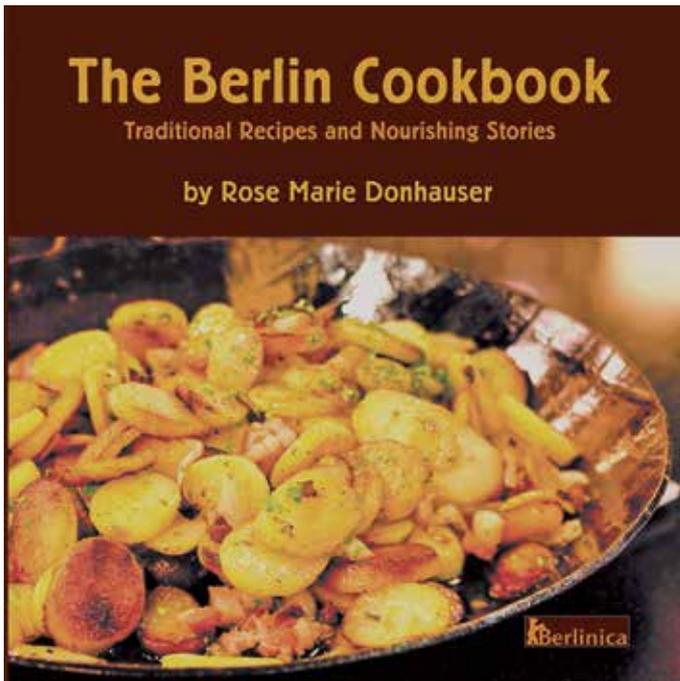
## ENGLISCHE AUSGABE

A TRAMP IN BERLIN handelt von Mark Twains Aufenthalt in Berlin, die „neueste Stadt, die ich je gesehen habe“, wie er in der *Chicago Tribune* schrieb. Twain traf sich mit Diplomaten, lernte einen besten alten Freund kennen, besuchte die berühmten Salons und dinierte mit Kaiser Wilhelm II. Er teilte der Berliner Presse aber auch Beschwerden mit: Er litt unter einem „Hunde-Gesangsverein“, stritt sich mit der Polizei über die Unterröcke seiner Dienstmädchen, verirrte sich der verwirrenden Berliner Hausnummern wegen mit der Straßenbahn und geriet sogar in einen Aufstand direkt vor seinem Hotel am Brandenburger Tor. Der Text ist von Andreas Austilat, das Vorwort ist von Lewis Lapham. Enthalten in dem Buch sind auch mehrere von Twains Berlin-Geschichten, die hier zum ersten Mal veröffentlicht werden, darunter ein Romanfragment über die Preußenprinzessin Wilhelmina.



MARK TWAIN, Amerikas berühmtester Autor, Journalist und Satiriker, wurde 1835 in Missouri geboren. Er war Lotse eines Mississippi-Dampfers und Goldschürfer in Nevada, seine Karriere als Schreiber begann er in San Francisco. Er lebte in Hartford, Connecticut und Elmira, New York, verbrachte aber viel Zeit auf Reisen, auch in Deutschland. In Berlin wohnte er im Winter 1891-92. **Andreas Austilat** ist leitender Redakteur der Sonntagsbeilage des *Tagesspiegels* in Berlin.

Mark Twain House



## ENGLISCHE AUSGABE

THE BERLIN COOKBOOK zeigt, wie man Havelzander, Gans und Currywurst brät, es enthält aber auch neuere Berliner Rezepte wie Döner Kebab. Das Buch präsentiert auch süße Spezialitäten: Liebesknochen, Rhabarberkuchen und natürlich die marmeladefüllten Teigbällchen, die die Berliner Pfannkuchen nennen und die anderswo Berliner heißen. Das alles lässt sich tatsächlich zubereiten, denn die Berliner Küche ist einfach und bodenständig. Wir lernen aber auch allerlei über die Geschichte der Rezepte — woher das Eisbein seinen Namen bekam, wie Friedrich der Große die Brandenburger Bauern zwang, Kartoffeln zu pflanzen, dass die Buletten von den Hugenotten importiert wurden und wie der Bismarckhering in die Berliner Küche gelangte.

Mit 66 Rezepten, einfach zu verstehenden Anweisungen, Zutatenlisten und zahllosen bunten Fotos ist dieses Buch das ideale Geschenk für englische und amerikanische Freunde.

*„Rose Marie Donhauser ist eine der führenden Autorinnen von Kochbüchern in Deutschland.“*

—Umschau Verlag

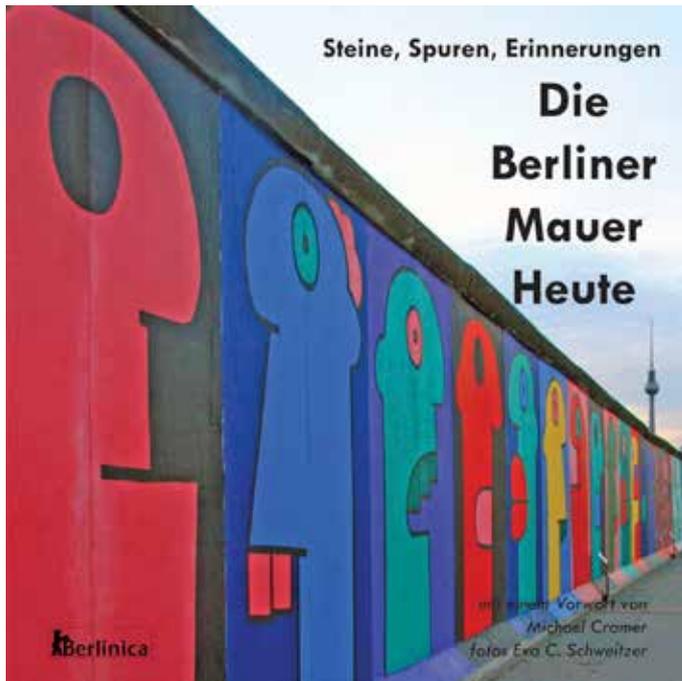


### **The Berlin Cookbook Traditional Recipes and Nourishing Stories**

Autor: Rose Marie Donhauser  
Sprache: Englisch  
Genre: Kochbuch  
Broschur; 96 Seiten  
Format: 21,6 x 21,6 cm  
Ladenpreis: 16,00 €  
ISBN: 978-1-935902-50-8  
Erschienen Januar 2011

ROSE MARIE DONHAUSER wuchs in einem Landgasthof in Oberbayern auf. Ihre Lehrjahre verbrachte die Wahlberlinerin in der internationalen Hotellerie, unter anderem bei Hilton. Danach war sie als Köchin, Food- und Beverage-Managerin, Restaurant- und Reisejournalistin sowie als Restaurant-Testerin unterwegs. Seit 1988 ist sie Kochbuchautorin, seitdem hat sie mehr als 160 Kochbücher veröffentlicht. Sie ist auch Jurymitglied bei den Berliner Meisterköchen.

[Rosemarie Donhausers Website](#)



## DEUTSCHE AUSGABE

DIE BERLINER MAUER HEUTE ist ein reich bebildeter Farbfotoband, der Mauerreste und andere Spuren zeigt — Mahnmale, Gleise, Hinterhofmauern, Friedhöfe, Filmkulissen. Das Buch erzählt auch von dem Kampf, der Verzweiflung, dem Überlebenswillen und endlich der Wiedergeburt der Stadt, aber auch davon, wie sich die Berliner all die Orte, wo einst die Mauer stand, zurückholen: Der Mauerpark, wo junge Menschen aus aller Welt feiern, ein ehemaliger Wachturm, der zum Museum der Verbotenen Kunst wurde, die Topographie des Terrors mit der früheren Gestapo-Zentrale, zu der viele internationale Besucher kommen, die buntbemalte East Side Gallery, der Reichstag und Checkpoint Charlie. Mit historischen Fotos und vielen Karten.

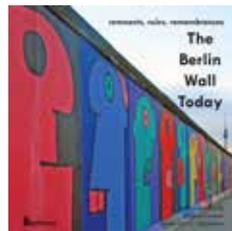
### Englische Ausgabe:

**The Berlin Wall Today.  
Remnants, Ruins, Remembrances**

Ladenpreis: 16,00 €

ISBN: 978-1-935902-10-2

Aktualisiert 2014



*„Ein Leitfaden, der hilft, die Signifikanz dieses weltberühmten Symbols zu verstehen.“*

—Justinian Jampo, Wende Museum in Los Angeles, Kalifornien



MICHAEL CRAMER lebt seit 1974 in Berlin, er ist einer der bekanntesten Politiker der Stadt. Der 1949 im Ruhrgebiet geborene Gymnasiallehrer engagierte sich schon früh in der Alternativen Liste, heute Bündnis 90/Die Grünen. Lange Jahre war er verkehrspolitischer Sprecher der Grünen im Abgeordnetenhaus, von 2004 bis 2017 saß er für die Grünen im Europaparlament. Er hat mehrere Reisebücher für Radfahrer am Mauerpfad und am früheren Eisernen Vorhang entlang veröffentlicht.

### **Die Berliner Mauer heute Steine, Spuren, Erinnerungen**

Vorwort: Michael Cramer

Sprache: Deutsch

Genre: Geschichte/Reise

Broschur, 86 Seiten, Vollfarbe

ISBN: 9781-935902-11-9

Format: 21,6 x 21,6 cm

Ladenpreis: 16,00 €

Erschienen August 2014

[Michael Cramers Webseite](#)



## DEUTSCHE AUSGABE

BERLIN 1945 zeigt eine Stadt in Ruinen, ein herzerreißendes Zeugnis von Zerstörung und Tod. Das Buch zeigt aber auch, wie Alte, Frauen und Kinder versucht haben, in der zerstörten, von der Roten Armee besetzten Stadt zu überleben. Die fast 200 schwarz-weißen Fotos stammen von sowjetischen Armeefotografen, darunter **Mark Redkin** und **Jewgenij Chaldej**, sowie von **Otto Donath**, der für die Propagandaabteilung der Wehrmacht anfang, nach 1945 für die Rote Armee fotografierte und dann für Zeitungen in Ost-Berlin als Fotograf arbeitete. Das Armeearchiv landete beim *Berliner Kurier*; nach der Wende suchte dessen Fotoredakteur **Peter Kroh** die Bilder aus. Mit einem Vorwort von Stephen Kinzer, der frühere Büroleiter der *New York Times* in Berlin.

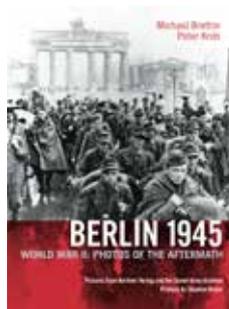
### Englische Ausgabe:

#### Berlin 1945. World War II: Photos of the Aftermath

Ladenpreis: 20,00 €

ISBN 978-3-96026-027-1

Erschienen Juli 2015



#### Berlin 1945: Leben nach dem Zweiten Weltkrieg

Dr. Michael Brettin / Peter Kroh

Vorwort: Stephen Kinzer

Sprache: Deutsch

Genre: Geschichte/Fotografie

Broschur, 218 Seiten

Format: 21,6 x 28 cm

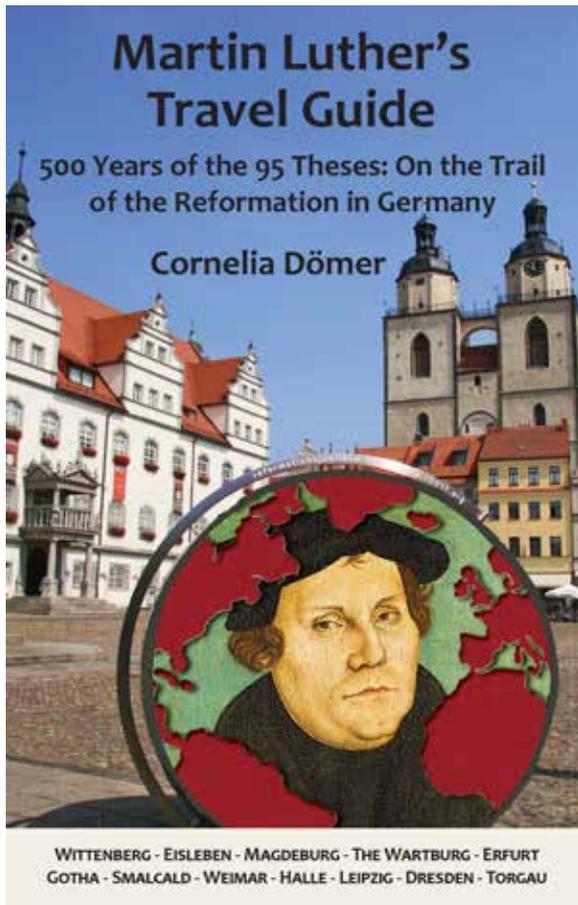
Ladenpreis: 20,00 €

ISBN 978-3-96026-0004

Erschienen Juli 2015

DR. MICHAEL BRETTIN ist der verantwortliche Redakteur des Geschichtsmagazins *Unser Berlin* und auch der leitende Redakteur des *Berliner Kurier am Sonntag*. Der Absolvent der Hamburger Journalistenschule hat Geschichte, Politikwissenschaft und Ostslawistik studiert und hat in Hamburg promoviert. Für eine Serie zur Berliner Mauer erhielt er 2010 den Lokaljournalistenpreis der Konrad-Adenauer-Stiftung. Brettin lebt mit seiner Frau in Berlin.

**Berliner Kurier**



*„Ein Buch für Touristen, die Orte der Reformation besuchen wollen, und für die, die ihr Haus fern von Luthers Heimat nicht verlassen.“*

—Robert Kolb, Concordia Seminary

**Martin Luther's Travel Guide  
500 Years of the 95 Theses**

Autor: Cornelia Dömer  
Vorwort: Robert Kolb  
Genre: Reiseführer  
Sprache: Englisch  
Klappbroschur; 176 Seiten  
Format: 12,9 x 20,4 cm  
Ladenpreis: 14,00 €  
ISBN 978-1-935902-44-7  
Erschienen November 2016

**ENGLISCHE AUSGABE**

MARTIN LUTHER'S TRAVEL GUIDE bringt den Leser zu Lutherland, zu jedem Ort zwischen dem Harz und Dresden, die Martin Luther besucht hat, wo er gepredigt, gelebt und gelehrt hat. Das Buch stellt umfangreich Lutherstadt Wittenberg vor, wo Luther vor 500 Jahren seine berühmten 95 Thesen an die Schlosskirchentür genagelt hat, aber auch Eisleben, wo er geboren wurde, Mansfeld und Magdeburg, wo er zur Schule ging, Leipzig mit der Thomaskirche, Erfurt mit dem Konvent, wo Luther studiert hat, Weimar, wo Luthers Fürsten lebten, Torgau, wo seine Frau Katharina von Bora bestattet wurde und natürlich die Wartburg. Mit vielen Geschichten über die Sitten des Mittelalter und mit hunderten von Adressen, Websites, Hotels, Telefonnummern, Stadtplänen und mehr als hundert Farbphotos. Mit einem Vorwort von Robert Kolb, Professor Emeritus am Concordia Seminary in St. Louis, Missouri.



DR. CORNELIA DÖMER war Leiterin für Kultur und Marketing in der Lutherstadt Wittenberg in Sachsen Anhalt GmbH und zudem Geschäftsführerin des Luther-Zentrums Wittenberg e.V. Heute ist sie für die Vertretung des Landes Rheinland-Pfalz beim Bund und bei der Europäischen Union in Berlin tätig. Sie hat Englisch, Romanische Sprachen und Literatur sowie Geographie studiert und 1992 in Köln promoviert. Heute lebt sie in Berlin.

**Auf Luthers Spuren**

WIDERREDE  
DER ÜBERGA  
NGENEN **FRA  
UEN** EIN UNH  
EILIGER **SCH  
RIEB** *Zwischen den  
Zeilen der Lutherbibel*

JEAN-PAUL BARBE



*...ein prächtiges Chaos in lutherscher Diktion,  
in dem Widersprüche wie Wunden klaffen.“*

—Volker Braun

**Ein Unheiliger Schrieb. Widerrede  
der übergangenen Frauen**

Autor: Jean-Paul Barbe  
Sprache: Deutsch  
Genre: Religion, Literatur  
Broschur, 172 Seiten  
Format: 12,0 x 19,0 cm  
Ladenpreis: 10,50 €  
ISBN: 978-3-96026-007-3  
Erschienen Oktober 2016

**DEUTSCHE AUSGABE**

EIN UNHEILIGER SCHRIEB ist die Fortschreibung einiger Textstellen aus dem Alten Testament, die sich auf weniger bekannte oder dort nur flüchtig erwähnte Frauenfiguren beziehen. Die Sprache lehnt sich bewusst an den lutherschen Duktus an. Der Text richtet sich sowohl an den Bibelkenner, der angeregt wird, sich mit unerkannten Dimensionen der Vorlage auseinanderzusetzen, als auch an das breitere Publikum der nicht so Bibelfesten, das herausgefordert wird, sich an den Originaltext zu wagen und in dessen Unstimmigkeiten eine neue, komplexere Gedankenwelt zu entdecken. Mit der Veröffentlichung will Barbe einen Beitrag zu einer breiten Laien-Diskussion liefern, auch unter so genannten Kulturchristen, zu denen er sich selber zählt. Der *Unheilige Schrieb* ist eine Kontrafaktur; sie will provozieren, auf das Original mit seinen vehementen Widersprüchen zurückzugreifen.



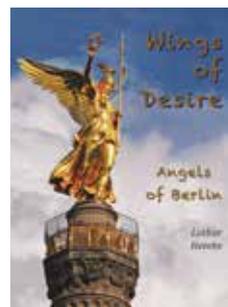
JEAN-PAUL BARBE Jahrgang 1939, war als Germanist und Kulturwissenschaftler an mehrere französischen Universitäten tätig. Heute lebt er in Berlin und Nantes, wo er das *Centre Culturel Franco-Allemand* gegründet hat, das er lange leitete. Er arbeitete zudem als Übersetzer ins Französische für Sarah Kirsch, Volker Braun und andere. Als Autor veröffentlichte er drei französische Romane beim Verlag Joca Seria, mehrere Reisebände sowie das deutsche Buch *Events in Kulschnappel*.

**Institute Francaise**



**DEUTSCHE AUSGABE**

FLÜGEL DER LIEBE — DIE ENGEL VON BERLIN ist ein zauberhaftes, das Herz erwärmende Buch, das all die Engel abbildet, die Berlin beschützen. Es sind Engel über Stadttoren und auf Schlossbrücken, hoch oben auf Kirchtürmen, in Friedhöfen und in Museen, stolz über den Hofbögen der reichen Stadtvillen und bescheiden an den Mietskasernen. Und auch die Engel, die Wim Wenders in *Der Himmel über Berlin* international berühmt machte.



**Englische Ausgabe:  
Wings of Desire  
Angels of Berlin**

Ladenpreis: 20,00 €  
ISBN 978-1-935902-18-8  
Erschienen Juli 2015

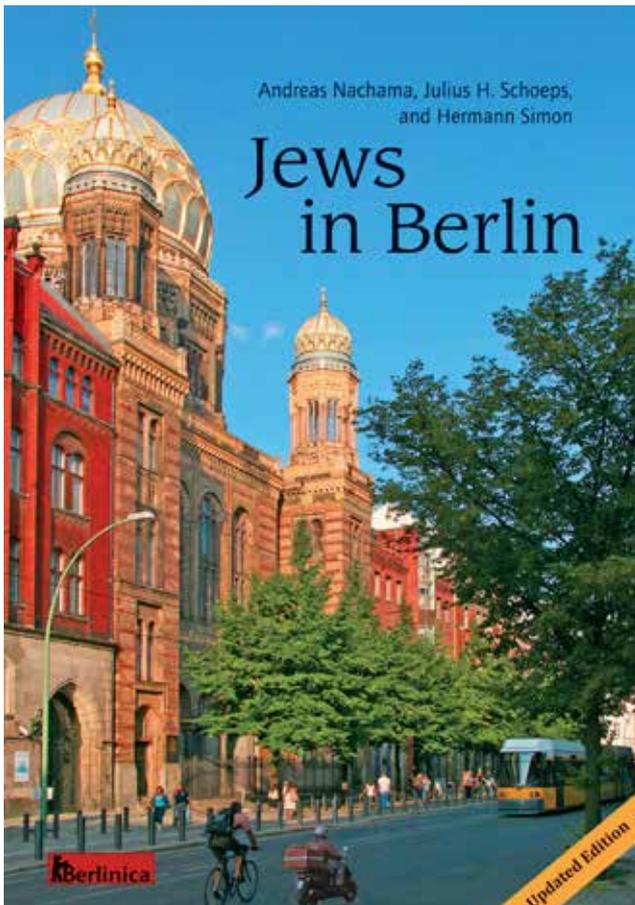
*Informativ und anekdotenreich — eine Pirsch durch die Stadt auf der Spur der Engel.*  
Andreas Conrad, Der Tagesspiegel



**Flügel der Liebe –  
Die Engel von Berlin**  
Autor: Lothar Heinke  
Sprache: Deutsch  
Genre: Kunst, Stadtgeschichte  
Broschur, 102 Seiten, Vollfarbe  
Format: 19 x 24,6 cm  
ISBN 978-1-935902-16-4  
Ladenpreis: 20,- €  
Erschienen: Dezember 2012

LOTHAR HEINKE, 1934 in Berlin geboren, war bis 1991 Chefreporter der Ost-Berliner Tageszeitung *Der Morgen*. Danach wechselte er in die Lokalredaktion des *Tagesspiegel*. Dort schrieb er über Berlin nach dem Fall der Mauer, aber auch Berliner Stadtgeschichten. Er verfasste das Buch *Fernsehturm Berlin*. Auch nach seiner Pensionierung arbeitet er weiter. Er lebt mit seiner Frau in Mitte, interessiert sich für Musik, vorzugsweise klassische, liebt Italien und ist Mitglied des Berliner Fußballvereins 1. FC Union.

**Kurt-Tucholsky-Literaturmuseum**



## ENGLISCHE AUSGABE

JEWES IN BERLIN, ein reich illustriertes Buch, schildert die Geschichte der letzten Jahrhunderte des jüdischen Lebens, das in Berlin seinen Mittelpunkt hatte. Das Berlin von Moses Mendelssohn war Zentrum der Aufklärung. Jüdische Zuwanderer hatten großen Anteil daran, dass Berlin wirtschaftlich erblühte. In Naturwissenschaften und Kultur prägten jüdische Bürger die Stadt. Ihnen — Rachel Varnhagen, Henriette Herz, Albert Einstein, Leopold Ullstein, Max Liebermann, Walter Rathenau, Rosa Luxemburg, Kurt Tucholsky und vielen anderen — ist dieses Buch gewidmet. Es befasst sich aber auch mit dem Untergang nach dem Aufstieg der Nazis. Und ein neues Kapitel schildert das Aufblühen jüdischen Lebens nach dem Fall der Mauer, als Juden aus Russland, Israel und Amerika nach Berlin zogen; mit einem Fokus auf jüdische Museen, Gedenkstätten, Synagogen und Kulturorte.

*„... eine hinreißende Lektüre, die gerade für das nichtwissenschaftliche Publikum reichen Lesegenuss verspricht.“*

— taz, die Tageszeitung

### Jews in Berlin

Autoren: Andreas Nachama, Julius H. Schoeps, Hermann Simon  
 Sprache: Englisch  
 Genre: Jüdisches Leben  
 Gebunden; 310 Seiten  
 Format: 18 x 22,5 cm  
 Ladenpreis: 25,00 €  
 ISBN 978-3-96026-043-1  
 Aktualisierte gebundene Ausgabe  
 Erscheint Dezember 2020



JULIUS H. SCHOEPS ist Direktor des Moses Mendelssohn Zentrums in Potsdam, Autor zahlreicher Bücher und Nachfahre von Moses Mendelssohn.

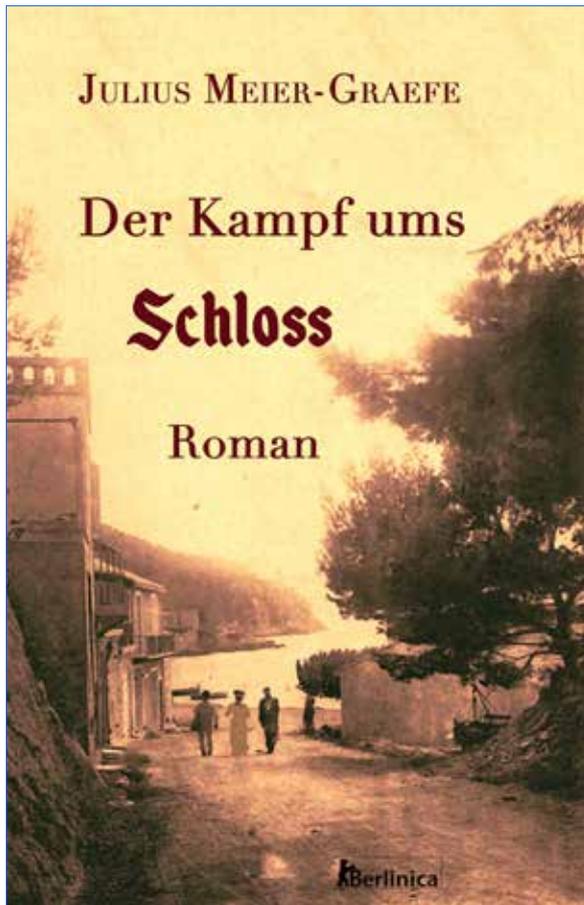


RABBI ANDREAS NACHAMA war lange der Direktor des Museums Topography des Terrors in Berlin.



HERMANN SIMON ist der frühere Direktor der Stiftung Neue Synagoge und des Zentrum Judaikum.

Centrum Judaikum



## DEUTSCHE AUSGABE

DER KAMPF UMS SCHLOSS ist ein semi-auto-biographischer Roman, der an der Cote D'Azur der dreißiger Jahre spielt. Julius Meier-Graefe lebte mit seiner jungen Frau Annemarie in einem Haus in St. Cyr-sur-Mer, das im Volksmund „Das Schloss“ hieß und das er von einem Monsieur Grosjean gemietet hatte, der örtliche Großgrundbesitzer und Kulturmäzen. Bald kommen Freunde und Kollegen aus Deutschland auf der Flucht vor dem neuen Regime, darunter eine junge Bildhauerin. Die fängt eine Affäre mit Grosjean an, damit sie im Garten des Schlosses ein Denkmal für dessen verstorbene Gattin gestalten darf. Das ärgert dessen Töchter. Die beschweren sich beim Bürgermeister — der nun seinerseits den Autor dazu bringen will, dafür zu sorgen, dass die deutsche Künstlerin den Ort verlässt. Dieses ironische Sittengemälde des ländlichen Südfrankreichs war lange vergessen und wurde nun wiederentdeckt.

*„Meier-Graefe wusste stupende Kennerschaft, künstlerischen Sinn für Form und Schärfe des Intellekts miteinander zu verbinden.“*

— Christian Lenz


**Der Kampf ums Schloss  
Roman**

Autor: Julius Meier-Graefe  
Sprache: Deutsch  
Genre: Roman  
Broschur, 176 Seiten  
Format: 14,0 x 21,6 cm  
Ladenpreis: 14,50 €  
ISBN: 978-3-96026-048-6  
Erscheint März 2021

JULIUS MEIER-GRAEFE, 1867 in Ungarn geboren, war einer der wichtigsten Kunsthistoriker, bekannt durch die Förderung des Impressionismus. In Berlin gründete er die Zeitschriften *PAN* und *Dekorative Kunst*; in Paris die Galerie *La Maison Moderne*. Er verfasste Bücher über Caspar David Friedrich, Paul Cézanne und Vincent van Gogh. In St. Cyr-sur-Mer, wo er mit seiner dritten Frau Annemarie lebte, war er der Mittelpunkt der deutschen Flüchtlingskolonie. Er starb 1935 in der Schweiz.

St. Cyr-sur-Mer

DEUTSCHE AUSGABE



SEIT DREIEINHALB JAHREN ist Donald Trump 45. Präsident der USA. Der New Yorker Milliardär, der eine Mauer zu Mexiko bauen will, hat die „Revolution von Rechts“ angeführt, die sich unter der Fahne der Tea Party gesammelt hat: Obama-Hasser, Rechtspopulisten, Immigrationsfeinde, Waffennarren, Dixiecrats der Südstaaten, Ultra-Religiöse und Libertäre. Was bedeutet seine Wahl für die Zukunft Amerikas?

**Trump Party. Der weiße Wahn  
Wie Amerikas Neue Rechte  
nach der Macht greift**

*Autor: Eva C. Schweitzer*

Taschenbuch, 288 Seiten

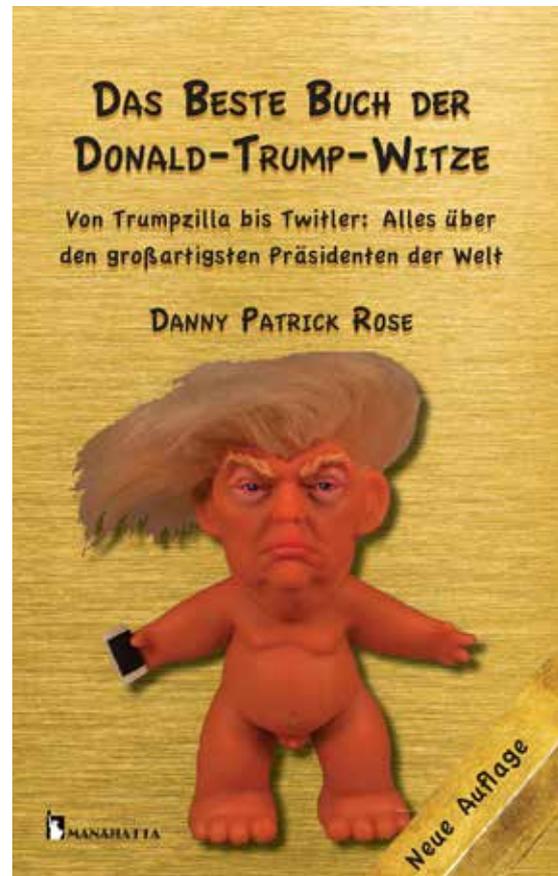
Ladenpreis: 12,00 Euro

Format: 12,0 x 19,0 cm

ISBN: 978-3-96026-004-2

Aktualisierte Ausgabe 2017

DEUTSCHE AUSGABE



Danny Patrick Rose schreibt für die Daily Show und das Politfachblatt *The Onion*. Seine Karriere begann er als Stand-Up-Comedian in seiner Heimatstadt Salt Lake City, Utah. Danach war er Coach für das Baseballteam Boston Red Sox, Pizzalieferant für den Kabelsender HBO, und Lady Gagas Bodyguard. Heute lebt der Hobbyveganer im Brooklyner Stadtteil Crown Heights mit seiner dreibeinigen Katze Petunia und zwei Goldfischen.

**Das beste Buch der Donald Trump  
Witze — Von Trumpzilla bis Twitter**

*Autor: Danny Patrick Rose*

Taschenbuch, 106 Seiten

Ladenpreis: 6,00 Euro

Format: 12,0 x 19,0 cm.

ISBN: 978-3-96026-009-7

Erschienen Sommer 2017